



Aareon

Eigentümerversammlung mit Vulcavo

KARTHAGO

Stand: 23.10.2025

Impressum

Die in diesem Handbuch beschriebene Software KARTHAGO wird unter Lizenz der Aareon Deutschland GmbH geliefert und darf nur gemäß dieser Lizenz benutzt oder kopiert werden. Alle Rechte sind vorbehalten. Kein Teil dieses Dokumentes darf in irgendeiner Form (Druck, Fotokopie oder einem anderen Verfahren) ohne schriftliche Genehmigung der Aareon Deutschland GmbH reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Die Angaben in diesem Schriftstück können ohne gesonderte Mitteilung geändert werden. Die Aareon Deutschland GmbH geht mit diesem Dokument keine Verpflichtung ein. Die darin dargestellte Software wird auf der Basis eines allgemeinen Lizenzvertrages oder in Einmallizenz geliefert. Je nach vereinbarter Lizenz können beschriebene Programmmodule nicht verfügbar sein. Benutzung oder Wiedergabe der Software ist nur in Übereinkunft mit den vertraglichen Abmachungen gestattet. Wer diese Software außer zum Zweck des eigenen Gebrauchs auf Speichermedien überträgt, macht sich strafbar und schadenersatzpflichtig.

Alle technischen Angaben und Programme in diesen Unterlagen wurden von den Autoren mit größter Sorgfalt erarbeitet bzw. zusammengestellt und unter Einschaltung wirksamer Kontrollmaßnahmen reproduziert. Trotzdem sind Fehler nicht ganz auszuschließen. Die in dieser Beschreibung enthaltenen Buchungsbeispiele sind als solche zu sehen und müssen nicht zwangsläufig den rechtlichen Grundlagen entsprechen. Die Aareon Deutschland GmbH sieht sich deshalb gezwungen darauf hinzuweisen, dass weder eine Garantie noch juristische Verantwortung oder irgendeine Haftung für Folgen, die auf fehlerhafte Angaben zurückgehen, übernommen werden kann. Für die Mitteilung eventueller Fehler sind die Autoren jederzeit dankbar.

Die in Beispielen verwendeten Namen und Daten sind frei erfunden, Ähnlichkeiten sind daher rein zufällig.

KARTHAGO, JUDIKAT und Karthago.VISION sind eingetragene Marken der Aareon Deutschland GmbH. Windows 8, Windows 10, Windows 11, Word 2010, Word 2013, Word 2016, Word 2019, Word 2021 und Microsoft SQL Server sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation. BK01 ist eine eingetragene Marke der Aareal Bank AG. BCT Capture ist eine Lösung der BCT Deutschland GmbH. Rental Inspector ist ein eingetragenes Warenzeichen der Chapps AG.

Für eventuelle Rückfragen erreichen Sie uns von montags bis donnerstags in der Zeit von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr bzw. unsere Hotline von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, freitags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr unter:

Aareon Deutschland GmbH
Schanzenstr. 6-20 - Eingang 2.12.2, 51063 Köln

Telefon: 0221 36799-0

E-Mail: info@uts.de

Hotline:

Telefon: 0221 36799-70

E-Mail: support@uts.de

Homepage KARTHAGO: <https://www.karthago.de>

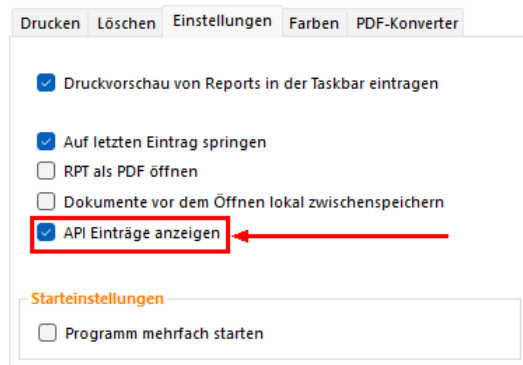
Inhaltsverzeichnis

Eigentümerversammlung mit Vulcavo	4
--	----------

1 Eigentümerversammlung mit Vulcavo

KARTHAGO kann über eine Schnittstelle an Vulcavo angebunden werden. Sobald diese Anbindung erfolgt ist, werden die freigegebenen Objekte in Vulcavo angezeigt. Über die in Vulcavo gegebene Importfunktion können dann die Stammdaten nach Vulcavo importiert werden. Nach erfolgtem Import können dann entsprechend die Eigentümerversammlungen in Vulcavo erfasst werden.

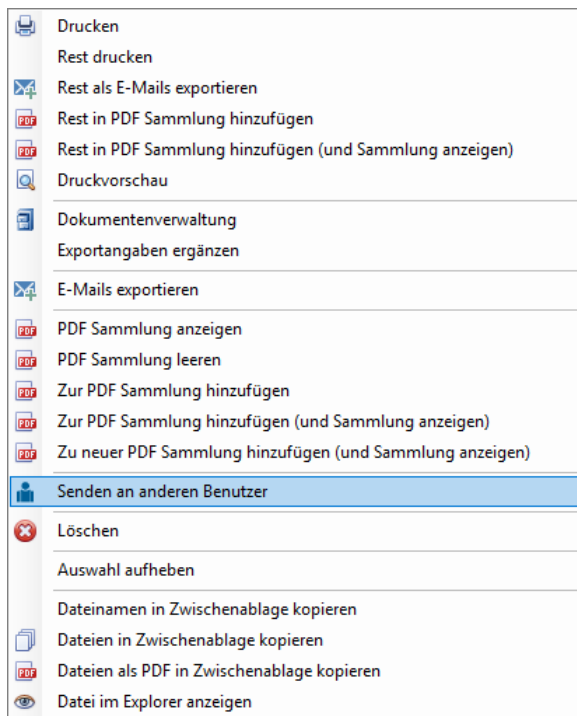
Sobald die Versammlung in Vulcavo erfasst wurde, können die Einladungen an das ERP-System übertragen werden. In KARTHAGO werden diese dann an den Druckspooler übergeben. Damit diese im Druckspooler angezeigt werden, ist im Druckspooler in den Optionen auf dem Reiter Einstellungen die Option API Einträge anzeigen zu setzen:



Im Druckspooler werden dann die Einträge zusätzlich mit dem Benutzernamen API/1 angezeigt. Da die Dokumente bei dem Import nach KARTHAGO direkt mit den richtigen Spooldaten versehen werden, können diese direkt weiter verarbeitet werden (z. B. in die Dokumentenverwaltung exportiert werden oder als Bestandteil einer PDF Sammlung). Nach durchgeführter Versammlung können die fertigen Dokumente (Protokoll, Anwesenheitsliste, Beschlussammlung) ebenfalls an das ERP übertragen werden.

Hinweis:

Es werden immer alle aus Vulcavo übertragenen Dokumente angezeigt. Es besteht aber die Möglichkeit, die eigenen Dokumente mittels der im Druckspooler über das Kontextmenü gegebenen Funktionalität, die Dokumente an einen anderen Benutzer zu senden, zu nutzen:



Nach Selektion dieses Eintrags erscheint dann eine Auswahl der Benutzer. Dort kann der gewünschte Benutzer ausgewählt werden und die Dokumente werden dann im Druckspooler zu dem zuvor selektierten Benutzer angezeigt.

Nach Durchführung der Versammlung können aus Vulcavo die Beschlüsse nach KARTHAGO exportiert werden. Dazu ist in Vulcavo bei den Ergebnisdokumenten bei dem Punkt Beschlussexport der Button an ERP senden zu betätigen. In KARTHAGO wird dann die Versammlung mit den einzelnen Beschlüssen in dem Modul Eigentümerversammlung angelegt. Auf der Hauptmaske ist bei der angelegten Versammlung dann ein Eintrag zu sehen, dass diese durch eine API angelegt wurde.

Hinweis:

Diese Versammlungen lassen sich in KARTHAGO nicht editieren.

Neben der Abstimmungsergebnisse wird bei den Beschlüssen auch die Information übermittelt, ob diese für die Beschlussammlung relevant sind. Gerade wenn vor der Anbindung an Vulcavo in KARTHAGO schon Versammlungen gepflegt wurden, ist die Übertragung der Versammlungen sinnvoll, da man dann die Möglichkeit hat, eine gesamte Beschlussammlung zu erstellen.

Aber auch sonst kann eine Übertragung sinnvoll sein, wenn aus einzelnen Beschlüssen heraus Vorgänge für die Vorgangsbearbeitung von KARTHAGO erstellt werden sollen oder man die Ergebnisse der Versammlungen als Informationsquelle in KARTHAGO zur Verfügung haben möchte.